

Ausgabe Winter 2008/2009

Porsche Times

Porsche Zentrum Augsburg



„Innere Stärke“: Die Inhouse-Präsentation des 911 Carrera 4 und 4S

Sportfahrtraining auf dem Salzburgring: Wenn „alte Hasen“ um die Wette fahren

Echte Champions: Faszinierender Fahrtag auf dem Hockenheimring

**Power. Play.
Der neue Boxster
und Cayman.**

2 „Innere Stärke“.

Die Inhouse-Präsentation des 911 Carrera 4 und des 911 Carrera 4S.

4 Porsche Golf Cup 2008.

Ein Sport-Event, mit unterhaltsamem Gute-Laune-Faktor: Der Porsche Golf Cup 2008.

5 Ausfahrten.

Fünf Sterne plus Da Capo:
Das luxuriöse Golfevent in Belek.
Eine prickelnde Tour in den Norden
Frankreichs: Die Champagner-Ausfahrt.

7 Der neue Panamera.

Die 4. Dimension.

8 Der neue Boxster.

Power. Play.

9 Der neue Cayman.

Sturm und Drang.

10 Der neue Cayenne Diesel.

Neuer Antrieb. Vertrautes Prinzip.

11 Junge Gebrauchte, bestens eingefahren.

Unser aktuelles Gebrauchtwagenangebot.

12 Porsche Zentrum Augsburg Sportfahrtrainings.

Sportfahrtraining auf dem Salzburgring:
Wenn „alte Hasen“ um die Wette fahren.
Echte Champions: Beim faszinierenden
Fahrtag auf dem Hockenheimring gab es
nur Sieger.

13 Service/Rückblick.

Da kriegt der Winter kalte Füße:
der Porsche Winter-Check.
Engel & Völkers präsentiert: „La Dolce Vita“
im Piazza des Porsche Zentrum Augsburg.

14 Aktuelles vom Porsche Club Augsburg.

2 „Innere Werte“



7 Der neue Panamera.



8 Der neue Boxster.



9 Der neue Cayman.



10 Der neue Cayenne Diesel.

Die Inhouse-Präsentation des 911 Carrera 4S.

Am 25. Oktober 2008 präsentierte das Porsche Zentrum Augsburg im Rahmen einer Inhouse-Premiere neben den 911 Carrera Modellen, die bereits im Juli vorgestellt wurden, die neuen Modelle des 911 Carrera 4 und des 911 Targa 4. Rund 200 Gäste nahmen die Gelegenheit war, um sich die aktuelle Sportwagen-generation aus Zuffenhausen etwas genauer unter die Lupe zu nehmen.

Für die Besucher kam kein Zweifel auf, wer für den 911 Carrera 4 und 4S Pate stand: der 911 Turbo. Die hinteren Kotflügel dieses Sportwagens verbreitern das Heck um 60 Millimeter gegenüber dem 911 Carrera der Baureihe 996. Das schafft Platz für die serienmäßigen 18-Zoll großen Leichtmetall-Räder im Turbo Look. Markant auch das rote Leuchtenband als Heckabschluss, das die beiden Rückleuchten optisch miteinander verbindet. Ein weiteres Erkennungsmerkmal des 911 Carrera 4 und 4S ist der vom 911 Carrera übernommene Heckspoiler, der bei 120 km/h automatisch

**Impressum**

Porsche Times erscheint beim
Porsche Zentrum Augsburg
Sportwagenzentrum Kummer & Zöllner GmbH,
Porschestraße 5 · 86368 Gersthofen
Tel.: 0821/4 55 44 - 900, Fax: 0821/4 55 44 - 914
www.porsche-augsburg.de, info@porsche-augsburg.de
Auflage: X.XXX Stück



ausfährt und für ein sicheres Fahrverhalten im oberen Geschwindigkeitsbereich sorgt. Beeindruckend beim 911 Carrera 4S ist aber auch seine „Innere Stärke“.

Trotz der enormen Motorleistung – der 3,6-Liter-Boxermotor leistet 345 PS – liegt der Kraftstoff-Verbrauch bei 10,6 Liter pro 100 Kilometer.

Die Besucher staunten nicht schlecht und waren durchweg begeistert. Nach einem leckeren Weißwurstfrühstück nahmen jedenfalls zahlreiche Gäste die Gelegenheit wahr, sich bei einem intensiven Verkäufergespräch noch umfassender über die neuen Modelle zu informieren und eine Probefahrt zu vereinbaren.



Ein ereignisreiches und für uns alle auch arbeitsreiches Jahr geht zu Ende. Nach dem vorweihnachtlichen Stress werden wir dann in den Tagen rund um den Jahreswechsel auch wieder die Zeit und Muse haben, die vergangenen 365 Tage Revue passieren zu lassen. Da gab es wunderschöne Momente, interessante Begegnungen und gute Gespräche. Und es gab Flüchtigkeiten und Augenblicke, die uns in Erinnerung bleiben. Wichtiges und Unwichtiges. Und Dinge, die wir schätzten, begehrten und lieb gewonnen haben. Für den Großteil unserer Kunden verkörpert deren Porsche genau das, was diese Begierde und Freude an echten Werten ausmacht. Denn jeder Sportwagen steht für höchste technische Perfektion, zeitloses Design und beste Verarbeitungsqualität. Jeder Porsche ist etwas Besonderes und stellt somit einen besonderen Wert dar. Ein Zitat des Aphoristikers Stanislaw Jerzy Lec bringt es auf den Punkt: „Unvergängliche Werte unterliegen keinen Kursschwankungen. Sie werden nicht notiert“. Jeder Porsche verkörpert Wertstabilität. Auch in schwierigen Zeiten. Und das trifft auch auf die Personen zu, die diese Fahrzeuge fahren. Es sind Macher, Entscheider und sie verkörpern einen Zirkel von Menschen, die etwas bewegen. Deshalb ist es uns um unsere Kunden und um deren Autos auch nicht bange. Die Zeiten werden wieder besser und Porsche fahren wird dann auch wieder mehr Spaß machen. Deshalb schauen mein Team und ich optimistisch in die Zukunft. Ich bin sicher, dass wir die aktuell missliche Lage schon mit dem Beginn des neuen Jahres ad acta legen können. Ich wünsche Ihnen ein geruhames Weihnachtsfest, Glück, viel Gesundheit und im neuen Jahr viel Erfolg in allen Ihren Unternehmungen.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr Helmut Zöllner

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'H. Zöllner', is written over the printed name.



Ein Sport-Event, mit unterhaltsamem Gute-Laune-Faktor: Der Porsche Golf Cup 2008.

Da das diesjährige Golf-Turnier des Porsche Zentrum Augsburg am 18. Juli 2008 nicht vorgabewirksam war, stand auf der traumhaft schönen Anlage des Golf-club Augsburg Burgwalden eindeutig die Geselligkeit im Vordergrund. Natürlich kam aber auch der Golfsport nicht zu kurz.

Auch zwei kurze, dafür aber umso heftigere Regenschauer konnten beim diesjährigen Golf-Turnier den Teilnehmern die fantastische Stimmung nicht vermiesen. Um es vorweg zu nehmen: es war ein grandioser Gute-Laune-Tag, bei dem alle voll auf ihre Kosten kamen. Helmut Zöllner, der Geschäftsführer des Porsche Zentrum Augsburg, hatte die Freunde des Hauses eingeladen und zeigte sich als Gastgeber von seiner besten Seite. Und wiederum hatte sich das Veranstaltungsteam des Porsche Zentrum Augsburg einiges einfal- len lassen. So konnten sich die Teilnehmer bei Loch 5 an der Prosecco-Bar mit einem Glas oder zwei für die noch ausstehenden 13 Löcher einstimmen. Was durchaus gelang. Denn der ein oder andere Schluck des italienischen Perlweins verbesserte bei fast allen Golfern den Hüftschwung deutlich. Schon von weitem zog dann den Teilnehmern bei Loch 12 der Duft köstlichen Parma- schinkens durch die Nase. Hier konnte man sich mit einem außergewöhnlichen, aber durchaus legalen Dopingmittel für den Schlussspurt stärken. Nachdem die Flights beendet waren, konnte ausgiebig über die „Objekte der Begierde“ gefachsimpelt werden. Die gesamte Porsche



Modellpalette stand am Start und sorgte bei den Teilnehmern für reichlich Gesprächsstoff. Die Players-Party am Abend war der stim- mungsvolle Höhepunkt eines ereignisreichen Tages. Jay & Friends heizten mit Live-Musik mächtig ein und in der Havana Bar wurden die Gäste mit kubanischen Cocktails und ech- ten Havannas der Marke Cohiba verwöhnt. Der Duft dieser wohl weltbesten Zigarre und der ein oder andere gerührte Mojito sorgte für Party-Laune at it's best. Auch an den Preisen für die Sieger wurde

nicht gespart. Die Besten der jeweiligen Klassen reisten zum Porsche Golf Cup Finale ins Salzburgerland. Und wer hier nicht punk- ten konnte, hatte unter Umständen bei der Verlosung mehr Glück. Als Hauptpreis gab es einen Wochen-Trip in das Rixos-Golfhotel nach Belek. Eine großartige Veranstaltung ging zu Ende. Und für Geschäftsführer Helmut Zöllner und sein Team wird es schwer werden, diesen Tag im nächsten Jahr zu toppen. Aber die schaffen das. Mit Sicherheit!



Fünf Sterne plus Da Capo: Das luxuriöse Golfevent in Belek.

Es gab nichts, was es nicht gab im Rixos Premium Hotel der Fünf-Sterne Plus-Plus-Kategorie in Belek an der türkischen Riviera. In Zusammenarbeit mit Frau Eckhart von Diamond Golftours erlebten die Teilnehmer des Porsche Zentrum Augsburg eine Golfreise der Spitzenklasse. Es war eine echte Premiere, die Geschäftsführer Helmut Zöllner im Nachhinein als ein Event der Superlative apostrophierte. In der Tat: Ein Erlebnis der besonderen Art.

Untergebracht waren die Teilnehmer der exklusiven Golfreise jeweils in Traum-Villen dieses außergewöhnlichen Hotels, das neben einer Luxus-Oase und einem 20.000 Quadratmeter großen See auch über insgesamt 16 Cham-

pionship-Anlagen verfügt. Darauf fanden die Golfer optimale Bedingungen für ihre traumwandlerisch sicheren Annäherungen an die Greens. Ein strahlend blauer Himmel und ideale Temperaturen bescherten den Teilnehmern ein Golfvergnügen, wie es besser nicht hätte sein können. Aber auch die Nichtgolfer kamen voll auf ihre Kosten. Ein riesiger Wellnessbereich und ein reichhaltiges Sportangebot waren eine gleichwertige Alternative. Begeistert waren die Teilnehmer auch von dem nahezu grenzenlosen Spezialitäten-Angebot im stilvollen Restaurant des Hotelareals. Mit einer außergewöhnlichen Gastfreundschaft wurden kulinarische Köstlichkeiten serviert, die die Vielfalt und das Außer-



gewöhnliche der türkischen und internationaler Küche dokumentierten. Eine erholsame Aktiv-Urlaubswoche bei traumhaften Wetter und mit einer fantastischen Reisegruppe. Was will man mehr?

Eine prickelnde Tour in den Norden Frankreichs: Die Champagner-Ausfahrt des Porsche Zentrum Augsburg.

Nach dem großem Erfolg der letzten Fahrt ins Nachbarland Frankreich, starteten auch in diesem Jahr wieder vom 3. bis 6. Oktober 2008, 22 Teilnehmer unseres Hauses in die Welt des Champagners und der kulinarischen Köstlichkeiten.

Die viertägige Tour begann am 3. Oktober 2008 mit einem Champagner-Frühstück in den Geschäftsräumen des Porsche Zentrum Augsburg. Danach brach die Porsche Karawane Richtung Champagne auf, in der der berühmte Schaumwein seit dem 17. Jahrhundert gekeltert wird.

Am frühen Abend erreichte der Tross aus Augsburg Mareuil-sur-Ay, in dem die weltberühmte Champagnerkellerei von Guy Charbaut ansässig ist. Das Abendmenü war eine grandiose Einstimmung auf all' das, was die

Teilnehmer an den darauffolgenden Tagen erlebten. Einfach „magnifique“. Ein Blick hinter die Kulissen einer Weinlese und die Besichtigung eines Weinbergs standen am nächsten Tag bei herrlichem Ardennenwetter auf dem Programm. Bei der anschließenden Führung durch die Kellerei wurde man in die Geheimnisse der Champagnerherstellung eingeweiht. Ein Gourmet-Dinner, das seinem Namen alle Ehre machte, rundete den erlebnisreichen Tag ab. Am Morgen ging es dann wieder zurück Richtung Heimat. Im idyllischen Örtchen Schwerwiller im Elsass wurde noch einmal eine Zwischenstation in der Auberge Ramstein gemacht. Nach einem opulenten Mittagessen kam die Degustation von Edelbränden in der Brennerei von Nussbaumer wie gerufen.

In Form von Quitte, Kirsch oder Williams Birne konnte so der ein oder andere wohltuende Verdauungsschnaps getestet werden. Am nächsten Morgen hieß es dann Abschied nehmen vom „Savoir Vivre“. Die Ausfahrts-Runde mit bekannten und neuen Gesichtern hatte in den letzten Tagen Genuss auf zwei Ebenen erlebt: Gaumenfreuden und Porsche Fahren. In einer wunderschönen Landschaft bei fantastischem Frühherbstwetter. Au revoir Champagne!





www.raiffeisen-kwt.at

Für zeitlose Werte haben wir viel übrig.

Vertrauen Sie bei Ihrer Finanzplanung dem Klassiker unter den österreichischen Vermögensmanagern. Die Raiffeisenbank Kleinwalsertal AG (Baujahr 1894) pflegt auch heute noch die Werte,

die verantwortungsvolles Private Banking seit jeher ausmachen: Zuverlässigkeit, Bodenhaftung und sportlicher Ehrgeiz. Erleben Sie selbst, wie zeitlos eine Bank sein kann.

» Unsere Berater für die Region Bayern erreichen Sie unter Telefon 0043 (55 17) 202-5 84 oder bayern@raiffeisen-kwt.at

RAIFFEISENBANK
KLEINWALSERTAL AG



PRIVATE BANKING

Der neue Porsche Panamera.



Die 4. Dimension.

Selten wurde ein neuer Porsche so ungeduldig und mit Spannung erwartet.

Der Panamera – 4 Türen, 4 Sitze, die 4. Baureihe nach 911, Boxster/Cayman und Cayenne.

Eben die 4. Dimension. Mit dem Sportwagen des Premiumsegments beginnt in der automobilen Oberklasse eine neue Ära. Denn der Panamera steht für Luxus jenseits aller Behäbigkeit, für Sportlichkeit, kombiniert mit höchstem Komfort.

Porsche baut außergewöhnliche Sportwagen. Seit der ersten Stunde. Und bis heute. Der neue Porsche Panamera. 60 Jahre Porsche Sportwagen-Know-how und die ganze Leidenschaft der Porsche Ingenieure stecken im Panamera. Und viel Raum. Das spezielle Konzept mit Platz für vier Erwachsene und reichlich Gepäck macht den Panamera zu einem familientauglichen Reisesportwagen ohne Kompromisse, zu einem Gran Turismo der Extraklasse mit der dynamischen Optik eines Sportwagens. Tief, flach, breit und

mit typischen Sportwagenproportionen, so präsentiert sich der Panamera.

Wie schon beim Porsche Carrera stand auch beim Panamera das legendäre Langstreckenrennen Carrera Panamericana bei der Namensgebung Pate. Porsche schrieb hier in den 60er Jahren mit dem 550 RS Spyder Renngeschichte. Und selbstverständlich trägt das jüngste Familienmitglied die typischen Porsche Gene in sich: Leistung, Sportlichkeit, Exklusivität. Eben ein Porsche durch und durch. Entwickelt in Weissach und produziert in Zuffenhausen und Leipzig. Bevor es 2009 endlich so weit ist und die Welt das Scheinwerferlicht des Panamera erblickt, müssen sich Porsche Fans jedoch noch etwas gedulden.

Wer aber schon jetzt ein Auge auf den Panamera werfen möchte, der findet spannende Einblicke im Panamera Online Magazin unter www.porsche.de/panamera. Dort können Sie einen Blick auf die ersten Bilder des jüngsten Spross der Porsche



Familie erhaschen. Und Sie erfahren mehr über die Ideen und Köpfe, die sich hinter dem außergewöhnlichen Konzept Panamera verbergen.

Power. Play. Der neue Boxster.



Der Porsche Boxster präsentiert sich ab dem 14. Februar 2009 in neuem Gewand – und vor allem mit komplett neu entwickelten Motoren. Die jüngste Generation des Mittelmotor-Fahrzeugs überzeugt mit gesteigerten Fahrleistungen, gleichzeitig wurde der Verbrauch – je nach Modell – um 15 %, die CO₂-Emissionen gar um bis zu 16 % reduziert.

Der Einsatz der Benzindirekteinspritzung (DFI) im Boxster S sorgt für noch mehr Leistung und Drehmoment und eröffnet weitere Einsparpotenziale bei Verbrauch und Schadstoffausstoß.

Das Basismodell verfügt über ein serienmäßiges 6-Gang-Schaltgetriebe. Wer es gerne noch sportlicher mag und höheren Komfort zu schätzen weiß, kann optional das Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK) wählen, auf Wunsch mit Lenkradheizung und Sitzbelüftung.

Auch mit seiner äußeren Erscheinung weiß der neue Boxster zu beeindrucken, mit einem erweiterten Farbangebot und einer deutlichen Materialaufwertung des Interieurs. Der Boxster kommt mit einem frischen

Outfit daher und sein eigenständiges, aber gleichzeitig zeitloses Design unterscheidet ihn vom Vorgängermodell. Dabei erinnert jedes Detail an die klassische, Porsche typische Formensprache.

Das Bug- und Heckteil des Roadsters wurde komplett neu gestaltet und lässt den Boxster noch dynamischer und markanter wirken. Die aktuelle Leuchtengeneration, ebenfalls neu designt und entwickelt, bringt neue Formen und Konturen ins Spiel. Dabei fallen vor allem die neu gestalteten Hauptscheinwerfer ins Auge, ebenso die Doppellinsen der optionalen Bi-Xenon Scheinwerfer mit dynamischem Kurvenlicht. Durch den intensiven Einsatz von LED-Technik wird das Tag- und insbesondere das Nachtdesign des Boxster geschärft. Serienmäßig ist LED im Positionslicht vorne und in den Rückleuchten im Einsatz, optional beim Tagfahrlicht.

Außen auffallend anders. Innen stärker. Der Boxster hat maßgeblich an Kraft gewonnen. 255 PS statt bisher 245 PS, 2,9 statt 2,7 Liter Hubraum bei einem Drehmoment von 290 Nm (plus 17 Nm). Der „große Bruder“ Boxster S setzt noch eins drauf: 310 PS (bisher 295 PS) sowie ein Drehmoment,

das um 20 Nm auf 360 Nm erhöht wurde. Weitere Produktinnovationen, die für die neuen Boxster Modelle zur Auswahl stehen, sind eine Hinterachsquersperre, eine vergrößerte Bremsanlage an der Vorderachse, ein optimiertes Reifendruckkontrollsystem mit schnellerer Radelektronik, PSM – jetzt mit Vorbefüllung der Bremsanlage und Bremsassistent – sowie das weiterentwickelte Sport Chrono Paket (Plus), das in Verbindung mit PDK die neuen Funktionen „Launch Control“ und „Schaltstrategie Rennstrecke“ bietet. Und weil nicht nur der Sound des Porsche Motors den Fahrer oder die Fahrerin erfreut, gibt es für den neuen Boxster ein komplett neues Porsche Communication Management (PCM). Serienmäßig wartet das Fahrzeug mit CDR-30 mit monochromem Bildschirm auf, auf Wunsch ist PCM 3.0 mit Festplattennavigation, Sprachbedienung sowie Bluetooth-Funktionalität für Telefonoptionen erhältlich. Eben Power Play innen wie außen – der neue Porsche Boxster.

Verbrauch (Liter/100 km):	mit PDK	Boxster	Boxster S
	innerstädtisch	13,6	14,1
	außerstädtisch	6,5	6,6
CO ₂ -Emissionen (g/km):	kombiniert	9,1	9,4
		214	221

Sturm und Drang. Der neue Cayman.



Kraftvoller denn je stürmt der Cayman ins Jahr 2009. Neueste Technik befördert die Cayman Modelle der jüngsten Generation auf ein nochmals deutlich höheres Leistungsniveau. Der Hubraum des Cayman, um 0,2 auf 2,9 Liter erweitert, birgt in der neuen Version satte 265 PS. Damit stecken 20 Pferdestärken mehr als bisher im Mittelmotor. Das Drehmoment wurde ebenfalls maximiert, um 27 Nm auf 300 Nm.

Auch der Cayman S hat zugelegt. 320 PS statt bisher 295 PS bringen das Kraftpaket in Fahrt, beim Drehmoment gibt es ein Plus von 30 Nm auf aktuell 370 Nm.

Die neue Generation des Cayman glänzt aber nicht nur mit gesteigerten Fahrleistungen, der Verbrauch wurde – modellabhängig – um bis zu 15 Prozent minimiert. Bei den CO₂-Emissionen konnte gar ein Minus von maximal 16% erreicht werden. Weitere Einsparpotenziale ermöglicht die Benzindirekteinspritzung (DFI) im Cayman S Modell.

Das serienmäßige 6-Gang-Schaltgetriebe überzeugt mit einem schnellen und sensiblen Handling. Für alle, die ihre Sturm- und Drang-

phase im neuen Cayman noch intensiver erleben, gleichzeitig aber höchsten Komfort nicht missen möchten, denen sei das optionale Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK) ans Herz gelegt.

Als extrem sportlich präsentiert sich der Cayman auch mit seinem Äußeren, das sowohl im Bug- als auch im Heckteil neue Konturen und Formen zeigt. Strahlend schön die „Augen“ – die komplett neu entwickelten Hauptscheinwerfer. Sie gibt es optional als Bi-Xenon Scheinwerfer mit dynamischem Kurvenlicht.

Als Lichtspezialist beweist sich der Cayman durch den intensiven Einsatz von LED-Technik. Serienmäßig sorgt LED im Positionslicht vorne und in den Rückleuchten, auf Wunsch auch als Tagfahrlicht, für noch mehr Sichtbarkeit und Sicherheit. Noch schöner und exklusiver wird der „Jüngling“ Cayman durch eine erweiterte Farbauswahl, neue Serienräder sowie eine deutliche Materialaufwertung im Innenraum.

Auch in Sachen Service setzt Porsche für die kommenden Cayman Modelle neue Maßstäbe. Statt der bisherigen zweijährigen Gewährleistungsfrist gibt es nun eine volle

Garantie von zwei Jahren auf das Gesamtfahrzeug. Das gilt übrigens auch für den neuen Boxster.

Zu den weiteren optionalen Produktneuheiten zählen neben Komfortoptionen, wie Sitzbelüftung und Lenkradheizung (bei PDK Ausstattung), das aktuelle Sport Chrono Paket (Plus), das in Verbindung mit PDK die neuen Funktionen Launch Control und Schaltstrategie Rennstrecke bietet, die Hinterachsquersperre sowie eine vergrößerte Bremsanlage an der Vorderachse, ein optimiertes Reifendruckkontrollsystem mit schnellerer Radelektronik und nicht zuletzt PSM, jetzt mit Vorbefüllung der Bremsanlage und Bremsassistent.

Ob „pur“ oder mit den gewissen Extras – der junge wilde Cayman wird die Herzen, nicht nur der eingefleischten Porsche Fans, im Sturm erobern. Lassen Sie sich verführen, die neue Generation des Cayman gibt es ab dem 14. Februar 2009 in Ihrem Porsche Zentrum.

Verbrauch (Liter/100 km):	mit PDK Cayman	Cayman S
	innerstädtisch	13,6 14,1
	außerstädtisch	6,5 6,6
	kombiniert	9,1 9,4
CO ₂ -Emissionen (g/km):		214 221

Neuer Antrieb. Vertrautes Prinzip.



Der neue Cayenne Diesel.

Er gilt als der Sportwagen unter den SUVs: der Cayenne.

Seit seiner Einführung im Jahr 2002 hat er sich erfolgreich als feste Größe etabliert und erscheint jetzt mit einem neuen Antrieb: dem Dieselmotor.

Damit beweist der Cayenne erneut sein enormes Potenzial: Erstmals vereint er die Porsche typische Sportlichkeit des Einstiegsmodells mit der Vielseitigkeit eines SUV und den Vorteilen eines Diesels.

Neben dem gewohnt sportlichen Auftritt überzeugt das neue Modell durch sein besonders effizientes Aggregat. So erfüllt der Dieselmotor mit 3,0-Liter-V6-Turbodiesel die zukünftigen Gesetzesauflagen in der EU und entspricht der erhöhten Kundennachfrage nach einem Fahrzeug mit starker Zugkraft, ruhigem Motorlauf und geringen Laufkosten.

Das Cayenne Dieselaggregat hat genau das Richtige zu bieten: einen geringen Verbrauch,

eine starke Zugkraft von 240 PS (176 kW), einen vibrationsarmen, ruhigen Motorlauf sowie geringe Laufkosten.

Bei einem durchschnittlichen Verbrauch von 9,3 Litern auf hundert Kilometer liegt die Reichweite des Cayenne Diesel bei rund 1.000 Kilometern.

Bei aller Effizienz bleibt das sportliche Fahrerlebnis keineswegs auf der Strecke. Der Turbolader mit Common-Rail-Einspritzsystem und elektronischem Motormanagement schafft die optimalen Voraussetzungen für ein exzellentes Ansprechverhalten und höchste Drehfreude.

Mit einem maximalen Drehmoment von 550 Nm beschleunigt der Cayenne Diesel von 0 auf 100 in 8,3 Sekunden und bringt es auf 214 km/h Spitzenleistung. Mit seinem permanenten Allradantrieb und dem serienmäßigen Reduktionsgetriebe hat der Porsche Cayenne Diesel im dieselgetriebenen SUV-Segment die Nase vorn und bietet einen sowohl kraftvollen als auch komfortablen



Auftritt. Der Cayenne Diesel ist typisch Porsche: leistungsstark, kultiviert und effizient. Kurz gesagt: neuer Antrieb. Vertrautes Prinzip.

Verbrauch (Liter/100 km):	mit Tiptronic S	
	innerstädtisch	11,6
	außerstädtisch	7,9
CO ₂ -Emissionen (g/km):	kombiniert	9,3
	kombiniert	244

Jung, sportlich – und wieder zu haben.

Das komplette und tagesaktuelle Fahrzeugangebot finden Sie auf unserer Internetseite: www.porsche-augsburg.de



1

| 1 | **Boxster S (986)**, EZ 04/04, ca. 21.000 km, 191 kW/260 PS, arktissilbermetallic, Lederausstattung inkl. Sitze graffitigräu, 17-Zoll Boxster S II Rad, Klimaautomatik, Windschott inkl. Ablagebox, Porsche Stability Management (PSM), Interieur-Paket Wurzel-Ahorn dunkel, viele weitere Extras.

Euro 34.900,-



2

| 2 | **Cayman S**, Tiptronic S, EZ 09/05, ca. 11.300 km, 217 kW/295 PS, basaltschwarzmetallic, Lederausstattung inkl. Sitze schwarz, 18-Zoll Cayman S Rad, 3-Speichen-Sportlenkrad Glattleder, Bi-Xenon Scheinwerfer, Fußmatten mit Ledereinfassung, Innenraumüberwachung, Sitzheizung, Sound Package Plus, Porsche Communication Management (PCM), viele weitere Extras.

Euro 49.900,-



3

| 3 | **911 Carrera S Cabriolet**, EZ 07/05, ca. 37.500 km, 261 kW/355 PS, sealgrau-metallic, Lederausstattung inkl. Sitze in cocoa, 19-Zoll Carrera S Rad, 3-Speichen-Multifunktionslenkrad Glattleder, BOSE Surround Sound System, Sportsitze, ParkAssistent (hinten), Sitzheizung, viele weitere Extras.

Euro 76.800,-*



4

| 4 | **911 Carrera 4**, EZ 04/06, ca. 23.900 km, 239 kW/325 PS, indischrot, Lederausstattung inkl. Sitze schwarz, 19-Zoll Carrera S Rad, 3-Speichen-Multifunktionslenkrad Glattleder, BOSE Surround Sound System, Bi-Xenon Scheinwerfer, ParkAssistent (hinten), Sportsitze, Sitzheizung, viele weitere Extras.

Euro 73.900,-



5

| 5 | **911 Carrera 4S**, EZ 05/03, ca. 15.800 km, 235 kW/320 PS, arktissilbermetallic, Lederausstattung inkl. Sitze metropolblau, Porsche Communication Management (PCM), Interieur-Paket Alu-Optik, Bi-Xenon Scheinwerfer, Sitzheizung, Sportabgasanlage, viele weitere Extras.

Euro 61.500,-



6

| 6 | **911 Carrera 4S Cabriolet**, EZ 05/05, ca. 51.800 km, 235 kW/320 PS, arktissilbermetallic, Lederausstattung inkl. Sitze metropolblau, 18-Zoll GT3 Rad, Hardtop, Porsche Communication Management (PCM), Sitzheizung, Sportabgasanlage, viele weitere Extras.

Euro 66.800,-*



7

| 7 | **911 Targa 4**, EZ 03/07, ca. 16.400 km, 239 kW/325 PS, basaltschwarzmetallic, Serienausstattung steingrau, 19-Zoll Turbo Rad, 3-Speichen-Multifunktionslenkrad Glattleder, BOSE Surround Sound System, Bi-Xenon Scheinwerfer, Sitzheizung, ParkAssistent, viele weitere Extras.

Euro 82.800,-



8

| 8 | **911 Turbo**, EZ 03/04, ca. 40.900 km, 309 kW/420 PS, indischrot, Lederausstattung inkl. Sitze graffitigräu, 18-Zoll Turbo Rad (Hohlspeichen), 3-Speichen-Sportlenkrad Leder, Fußmatten, Radnabenabdeckung, Schalthebel Carbon, Sitzheizung, viele weitere Extras.

Euro 66.800,-

Weitere Informationen zu unseren Gebrauchtwagen:

Tel. 0821/4 55 44-993, Herr Waworka oder Tel. 0821/4 55 44-997, Herr Kummer.

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Angebote freibleibend. Zwischenverkauf vorbehalten.

*19% MwSt. ausweisbar

Sportfahrtraining auf dem Salzburgring: Wenn „alte Hasen“ und Rookies um die Wette fahren.

Landschaftlich ist das Salzkammergut einer der schönsten Teile der Alpen. Großartige Gebirgskessel mit dunkelgrünen Seen, tosende Bäche und hochragende Bergriesen. Und so mussten die Teilnehmer des Sportfahrtrainings auf dem Salzburgring am 8. und 9. Juli 2008 alles daran setzen, um sich nicht von der majestätischen Schönheit der österreichischen Bergwelt ablenken zu lassen.

Der Salzburgring ist eine der faszinierendsten Rennstrecken der Welt und bei den Piloten des nationalen und internationalen Rennzirkuses besonders beliebt. Beste Voraussetzungen also, um auf der Strecke exklusives Fahr-



gefühl auf höchstem Niveau zu erleben. Zu Beginn des Kurses wurden die Teilnehmer des Porsche Zentrum Augsburg in zwei Gruppen eingeteilt. Unter der individuellen Betreuung des professionellen Instrukteurenteams versammelten sich im Team Monza die Rookies, im Daytona-Team scharten sich die „alten Hasen“. Nach dem Drivers Briefing

mussten zwei Trainingsprogramme mit Sektionstraining (Brems- und Lenktechniken) und freiem Fahren absolviert werden. Ein ganz besonderes Highlight war natürlich der neue Porsche 911 Carrera, der den Piloten erstmals zum Test auf der Rennstrecke zur Verfügung stand. Untergebracht waren die Teilnehmer des Sportfahrtrainings im von Klostermauern umrahmten Hotel „Schloss Mondsee“, das an Exklusivität und kompetenter Serviceleistung kaum zu übertreffen ist. Auch das Drivers-Dinner am Abend war ein kulinarischer Höhepunkt. Die anschließende Siegerehrung war der würdige Abschluss einer rundum tollen Veranstaltung in den österreichischen Alpen.

Echte Champions: Beim faszinierenden Fahrtag auf dem Hockenheimring gab es nur Sieger.

Porsche Fahrer entwickeln durch jahrelanges Training spezielle Techniken, die beim Autofahren dabei helfen, die Herausforderungen auf der Straße zu meistern. Aber es gibt auch nicht alltägliche Verkehrssituationen, die in unerwarteten Extremsituationen höhere und intensivere Anforderungen an den Fahrer stellen. All dies konnten die Teilnehmer auf dem Formel-1-Grand-Prix-Kurs in Hockenheim hautnah erfahren.

Ziel der vom Porsche Zentrum Augsburg und des European Speed Clubs perfekt organisierten Veranstaltung war die Verbesserung und Steigerung des Sicherheitsgefühls. Denn ein hohes Maß an Sicherheit ist neben der Faszination und Leidenschaft beim Porsche

Fahren ein absolutes Muss, um den Fahrspaß auch umfassend auskosten zu können. Am Abend vor dem Fahrtag trafen sich die 14 Teilnehmer, allesamt erfahrene „Rennhasen“, im 4-Sterne-Luxus-Hotel Sinsheim, um sich beim Drivers-Dinner näher kennenzulernen. Am darauf folgenden Morgen startete nach dem Drivers-Briefing das Sektionstraining mit Erkundung der Rennstrecke. Beim anschließenden Guide-Fahren wurde unter Anleitung der Renninstruktoren des European Speed Club ein besonderes Augenmerk auf „Brems- und Einlenkpunkte“ gelegt. Und dann war es so weit. Nach dem Training konnten die Teilnehmer zeigen, wie viel „Benzin im Blut“ in jedem steckt. Freies Fahren war angesagt. Jetzt konnte jeder Pilot das zuvor Gelernte umsetzen. Für diese Fahrten auf der

Asphaltstrecke von Hockenheim standen nur die besten Porsche am Start. 10 reinrassige Sportwagen wie der Porsche 911 GT3, 911 GT2, 911 GT3 RS und der 911 Turbo konnten auf Herz und Nieren getestet werden. Am Abend stand dann die Siegerehrung an. Aber gab es an diesem eindrucksvollen Tag mit unvergesslichen Momenten wirklich nur Podestplätze? Sicherlich nicht. Auf dem Hockenheimring gab es nur Gewinner. Und denen gratulieren wir ganz herzlich.



Da kriegt der Winter kalte Füße: Der Porsche Winter-Check.

Ab sofort können Sie Väterchen Frost mit ruhigem Gewissen die rote Karte zeigen und die bevorstehende kalte Jahreszeit mit gutem Gewissen auf sich zukommen lassen. Denn mit unserem speziellen Check starten Sie und Ihr Porsche bestens gerüstet in den Winter.

Anhand unserer Checkliste überprüfen wir folgende Punkte an Ihrem Fahrzeug und erledigen für Sie den Räderwechsel:

- Funktion und Zustand der Beleuchtungsanlage und Scheinwerfereinstellung
- Scheibenwischanlage und Wischerblätter prüfen



- Kontrolle der Windschutzscheibe auf Beschädigungen
- Überprüfung des Bereifungszustands (Profiltiefe, Luftdruck)
- Check der Kühlflüssigkeit und des Motorölstands
- Prüfung der Batterie
- Pollenfilter (ohne Material)
- Konservierung der Türschlösser und Türdichtungen
- Räderwechsel
- Motorraumwäsche
- Konservierung des Unterbodens (Kontrolle und evtl. Ergänzung)

Der Komplettpreis für den Winter-Check in unserem Porsche Zentrum beträgt nur:

Euro 149,- (inkl. MwSt., zzgl. Material).
Ohne Räderwechsel Euro 75,-
(gültig bis 31. Dezember 2008).

Engel & Völkers präsentiert „La Dolce Vita“ im Piazza des Porsche Zentrum Augsburg.

Kennen Sie das Premium Immobilienprojekt Resort Castelfalfi in der Toskana? Die 80 geladenen Gäste der Präsentationsveranstaltung im Porsche Zentrum Augsburg, die am 9. Oktober 2008 stattfand, könnten Ihnen zahlreiche Details erzählen. Das Toscana Resort Castelfalfi ist eine integrierte Ferienwelt in historischen Mauern vor inklusiven Restaurants, Läden, Wellnessanlagen und einem erweiterten Golfplatz. Herr Höpker von Engels & Völker hat dieses außergewöhnliche Projekt vorgestellt.

Die Räumlichkeiten des Porsche Zentrum Augsburg strahlten den Flair eines italienischen Dorfplatzes aus. Inmitten des Zentrums wurde ein Piazza errichtet, der mediterranes

Ambiente versprühte. Zwei Straßenmaler passten perfekt in dieses Szenario und fertigten Porträts der Gäste an. Köstlichkeiten aus der italienischen Küche sollten Appetit auf eine ganz besondere Präsentation machen. Und natürlich auf mehr. Da gab es Insalata caprese, Friselle pugliese oder Melone mit Parmaschinken. Aber auch warme Gerichte und ein üppiges Nachtischangebot rundeten das Speiseangebot ab.

Nach der Begrüßung von Herrn Helmut Zöllner übergab er das Wort an Herrn Höpker von Engels & Völker, der in eindrucksvoller Manier das rund elf Quadratkilometer große Feriendomizil in detail vorstellte. Ab 2009 werden die ersten Gäste hier ihre Ferien verbringen können. Im Anschluss an die Präsentation gab es bei einem fantastischen toskanischen

Tropfen noch zahlreiche gute Gespräche. Natürlich über die Toskana, das Dolce Vita und über schöne Autos. Italienische Sportwagen waren nicht dabei.



Ein besonderes Get-together der Augsburger Porsche Familie.



50 ausgewählte Porsche Club Mitglieder erlebten am 3. September 2008 ein unterhaltsames Infotainmentprogramm in den Räumlichkeiten des Porsche Zentrum Augsburg. „Ein rundum gelungener Abend, den wir baldmöglichst wiederholen wollen“, so Geschäftsführer Helmut Zöllner.

Es war das erste offizielle Treffen des Augsburger Porsche Clubs in den Räumlichkeiten des Porsche Zentrum Augsburg seit dessen Eröffnung. Sicher waren deshalb auch die beiden Begrüßungsreden durch Helmut Zöllner und Porsche Club Präsident Dr. Thomas Langer so herzlich und geradezu familiär.

Guido Balsler von der Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG referierte im Anschluss über den neuesten Stand des Porsche Doppelkupplungsgetriebes (PDK). Was die Zuhörer an Balsers Beitrag besonders begeisterte, war die Tatsache, dass mit Handschalt- und Automatik-Modus zukünftig noch extrem schnellere Schaltvorgänge ohne Zugkraftunterbrechung ermög-

licht werden. Bei deutlich verbesserten Beschleunigungswerten und noch niedrigerem Verbrauch.

Danach ging man zum geselligen Teil des Abends über. Auch für das leibliche Wohl war gesorgt. Auf einem Tepanjaki Grill bereitete ein japanischer Koch in allerbesten Front-cooking-Manier asiatische Spezialitäten zu, die den Gästen fantastisch schmeckten.

Wer sich sportlich betätigen wollte, kam auf dem Dekra Segway Parcours voll auf seine Kosten. Wie sich zeigte, war es gar nicht so einfach, auf den zweirädrigen Gefährten das Gleichgewicht zu halten. Und so kam neben der sportlichen Herausforderung auch ein hoher Unterhaltungswert nicht zu kurz.

Auf jeden Fall wurde um die vom Porsche Zentrum Augsburg gestifteten Preise hart gekämpft.

Der Hinweis von Geschäftsführer Helmut Zöllner, dass Mitglieder des Porsche Club Augsburg zukünftig spezielle Boni auf Serviceleistungen erhalten werden, wurde mit viel Applaus entgegengenommen.



TURKIYE

DUBAI

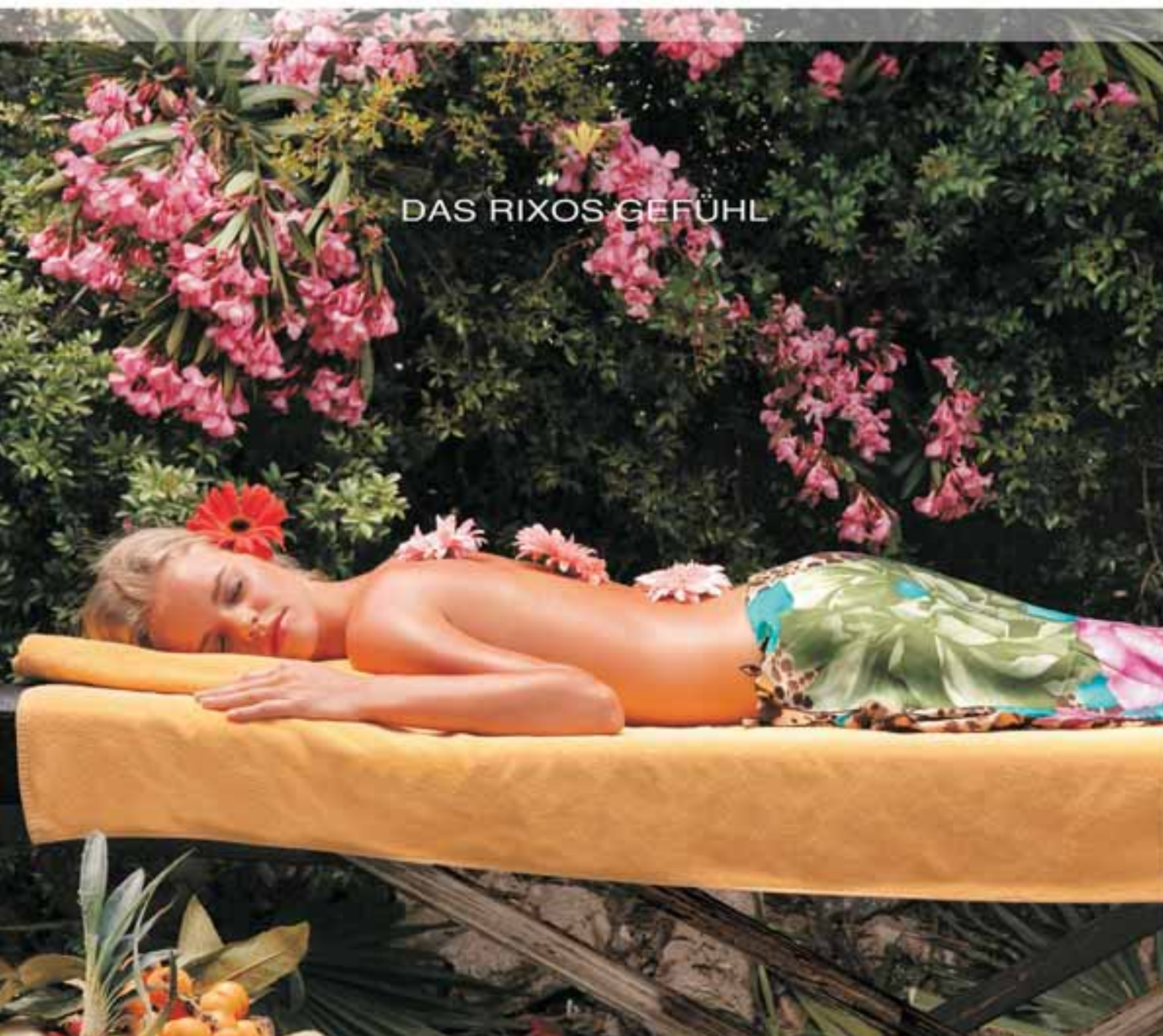
KAZAKHSTAN

CROATIA

UKRAINE

THAILAND

DAS RIXOS GEFÜHL



RIXOS

PREMIUM
BELEK

Hier sind Sie der Star



Diamond Golf Tours

Ihr Spezialist für exclusive Golfreisen
Am Schlosspark 17, 90475 Nürnberg
Tel. 0911-83 10 83, 0171-355 76 52
www.diamondgolftravels.de



www.rixos.com



Die haben wir auch in anderen Farben!
Herzlich willkommen im
Porsche Zentrum Augsburg.



PORSCHE

Porsche Zentrum Augsburg

Sportwagenzentrum
Kummer & Zöllner GmbH
Porschestra. 5 · 86368 Gersthofen
Tel.: 0821/4 55 44 - 900
Fax: 0821/4 55 44 - 930
www.porsche-augsburg.de
info@porsche-augsburg.de